

**DEPARTEMENT  
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**  
Abteilung Volksschule

16. Mai 2017

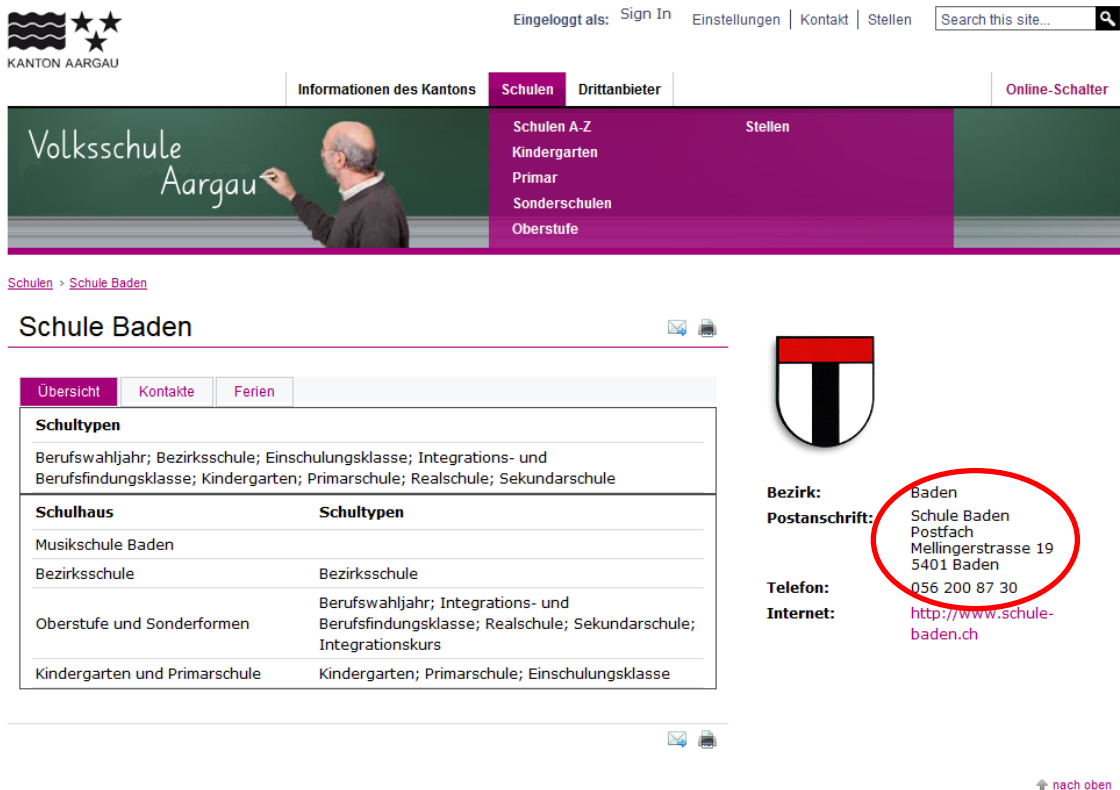
**INFORMATION AN DIE SCHULEN**

**Aktualisierung der zentralen Adress- und Kontaktdaten**

**Für die Datenpflege der Adressen und Kontaktangaben im Schulportal sind die einzelnen Schulen verantwortlich.**

Die Abteilung Volksschule kommuniziert mit Schulen mehrheitlich über das Schulportal (BKS-News) und in gewissen Fällen per Mail über die generischen E-Mailadressen (Bsp.: [Musterlingen@schulen-aargau.ch](mailto:Musterlingen@schulen-aargau.ch)). Privatmailadressen werden für Informationen grundsätzlich nicht bedient.

Postversände werden ausschliesslich dann vorgenommen, wenn ein physischer Versand notwendig ist. Für diese Postversände an die Schulen wird zukünftig immer die Kontaktadresse verwendet, welche von den Schulen im Schulportal eingetragen wurde und zusammen mit dem Logo auf der entsprechenden Seite der Schule angezeigt wird.



The screenshot shows the website interface for 'Schule Baden'. At the top, there is a navigation bar with the Kanton Aargau logo, user login information ('Eingelogg als: Sign In'), and links for 'Einstellungen', 'Kontakt', and 'Stellen'. A search bar is also present. Below the navigation, there are tabs for 'Informationen des Kantons', 'Schulen', 'Drittanbieter', and 'Online-Schalter'. The 'Schulen' tab is active, showing a list of school types: 'Schulen A-Z', 'Kindergarten', 'Primar', 'Sonderschulen', and 'Oberstufe'. The main content area displays the profile for 'Schule Baden', including a header image of a teacher at a chalkboard. Below the header, there are tabs for 'Übersicht', 'Kontakte', and 'Ferien'. The 'Übersicht' tab is selected, showing a table of school types and their corresponding school houses. To the right of the table, there is a section for contact information, including the school's logo, district ('Bezirk: Baden'), postal address ('Postanschrift: Schule Baden, Postfach Mellingerstrasse 19, 5401 Baden'), telephone number ('Telefon: 056 200 87 30'), and internet address ('Internet: http://www.schule-baden.ch'). A red circle highlights the postal address information. At the bottom right, there is a 'nach oben' button.

Um eine zuverlässige Zustellung und die Aktualität sowie Einheitlichkeit der angegebenen Kontaktadresse zu gewährleisten, bitten wir Sie, die Daten Ihrer Schule zu prüfen und gegebenenfalls anzupassen. Dabei gilt es Folgendes zu beachten:

- **Postanschrift:** Angabe der Hauptadresse der Schule / Schulverwaltung  
keine Angabe von Personen
- **Telefon:** Angabe der Haupttelefonnummer der Schule  
keine Angabe von Privattelefonnummern

**Für die Aktualität der Daten sind die Schulen selbst verantwortlich. Die Schulen werden gebeten, ihre Angaben bis Ende Juni 2017 zu überprüfen und wenn nötig anzupassen.**

Brauchen Sie technischen Support bei der Mutation, dann wenden Sie sich bitte an David Baumann, [david.baumann@ag.ch](mailto:david.baumann@ag.ch), Telefon 062 835 21 20 oder Roland Bolt, [roland.bolt@ag.ch](mailto:roland.bolt@ag.ch), Telefon 062 835 50 27.